

**No. 568**

---

**BELGIUM  
and  
FRANCE**

**Convention on the nationality of married women. Signed  
at Paris, on 9 January 1947**

*French official text communicated by the Permanent Representative of Belgium  
to the United Nations. The registration took place on 9 September 1949.*

---

**BELGIQUE  
et  
FRANCE**

**Convention relative à la nationalité de la femme mariée.  
Signée à Paris, le 9 janvier 1947**

*Texte officiel français communiqué par le représentant permanent de la Belgique  
auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le  
9 septembre 1949.*

No. 568. CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN BELGIUM AND FRANCE  
ON THE NATIONALITY OF MARRIED WOMEN. SIGNED  
AT PARIS, ON 9 JANUARY 1947<sup>2</sup>

---

The Royal Government of Belgium and the Provisional Government of the French Republic having resolved to settle the difficulties which might arise from the divergence between French and Belgian laws concerning the nationality of married women, the undersigned, duly authorized to this effect, have agreed on the following provisions:

*Article 1*

Through her marriage to a Belgian, celebrated in Belgium, a Frenchwoman shall acquire Belgian nationality unless she declares within six months from the date of her marriage and in the forms laid down by Belgian law that she desires to retain French nationality. In such case, she shall be considered as not having lost French nationality.

If the marriage is celebrated in France, a Frenchwoman marrying a Belgian shall retain her nationality, unless before the marriage she expressly declares in the forms laid down by French law that she desires to acquire, in accordance with the provisions of Belgian law, her husband's nationality.

A Frenchwoman shall not acquire her husband's Belgian nationality in the cases provided for in the present article if, at the date of her marriage, a regularly notified expulsion order or official notice to leave Belgian territory is outstanding against her in Belgium.

*Article 2*

A Belgian woman marrying a Frenchman in Belgium shall acquire French nationality unless within six months from the day of her marriage she declares in the forms and conditions stipulated by Belgian law that she desires to retain her nationality.

If the marriage is celebrated in France, a Belgian woman marrying a Frenchman shall acquire French nationality unless she expressly declares, before the marriage and in the forms and time limits laid down by French law, that she desires to retain her nationality.

---

<sup>1</sup> Came into force on 3 August 1949, by the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with article 7.

<sup>2</sup> This convention applies to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

A Belgian woman shall not acquire her husband's nationality in the cases provided for in the present article if an expulsion order or residence assignment is outstanding against her in France, or if the French Government opposes her acquisition of French nationality by decree in accordance with the forms of French law.

### *Article 3*

If the woman is a minor, a declaration made after marriage under articles 1 and 2 shall not be subject to the consent of her legal representatives.

### *Article 4*

If at the date of her marriage the future wife possesses French nationality in the eye of French law and Belgian nationality in the eye of Belgian law, she shall be regarded, for the application of articles 1 and 2 of the present Convention, as possessing exclusively the nationality of that one of the two countries in which the marriage is celebrated.

### *Article 5*

For the application of the present Convention, the production of a *certificat de coutume* shall not be required.

### *Article 6*

The two Governments shall communicate to each other every six months a literal copy of the declarations provided for in the present Convention.

### *Article 7*

The present Convention, which replaces that of 12 September 1928,<sup>1</sup> may be denounced from year to year as from the date of the exchange of ratifications.

IN WITNESS WHEREOF the respective plenipotentiaries have signed the present Convention.

DONE in duplicate at Paris, 9 January 1949.

For the Royal Government of  
Belgium:

(Signed) J. GUILLAUME

For the Provisional Government  
of the French Republic:

(Signed) LAPIE

---

<sup>1</sup> League of Nations, *Treaty Series*. Volume CXXIII, page 91.